

Ս. Էջմիածին, Ս. Ծնունդ 1988

Ամեն. Տ. Եղիշեկ Արհեստ. Տերհեռան,

Պատրիարք Հայոց,

Երուսաղեմ

Ուրախ եմք Ձերդ Ամենապատուութեան յղելու մեր Փրկչի Յիսուս Քրիստոսի Սուրբ Ծննդեան ատեսխոր, մաղբելով Ձեզ արեւած երկար տարիներ երջանիկ գահակալութեամբ եւ եկեղեցաւն իրագործումներով: Ա. Ծննդեան խաղաղութեան պատգամը հորիզոնէ հորիզոն բոլր բարձր հնչի համայն աշխարհի վրայ եւ բոլոր մարդկանց հոգիներում, որպէսզի մարդկութիւնը հասնի բաղձալի նաւահանգիստը արդարութեան եւ խաղաղութեան:

Տօնական սուրբ զգացումներով կը մնանք աղօթող ի խնդիր մեր Մայր Եկեղեցւոյ անսասանութեան ու պայծառութեան եւ համայն մեր ժողովրդի հոգեւոր ու ազգային կեանքի շինութեան:

«Փառք ի բարձունս Աստուծոյ եւ յերկիր խաղաղութիւն, ի մարդիկ հանութիւն»:

Եղբայրական սիրոյ ողջունիւ՝

Վ. Ա. Զ. Գ. Է. Ն. Ա.

Կաթողիկոս Ամենայն Հայոց

Կեանքիդ բոճակը եւ ապագայի առնաւանդան: Շարունակէ հաւատալ յաւերժի ծննդեան եւ մարդուն աստուածացումին: Մի՛ ամպոտեր յոյսիդ պայծառութիւնը, որքան ալ դառն ըլլան օրերու տաժանքը եւ ցրներուդ մասնուցած բաժակները:

Դուք, զաւակներ Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ ի սփիւռս աշխարհի, որ կը հաւատաք Աստուծոյ Որդիին մարմնով երեւնալուն, մեզի հետ միասին այս գիշեր ձեր երկիւղած էութեան խորեւէն երգեցէք Հայ Բերքողին Ծննդեան օրհնութեան սրառույց հրաւերը. «Խորհուրդ մեծ եւ սքանչելի, որ յայսմ աւուր յայտնեցաւ. որպիսի մարդկան օրհնեցէք, զի վասն մեր մարմնացաւ»:

19 Յունուար 1988

ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԱՐԱՆ ՄԵԾԻ ՏԱՆՆ ԿԻԼԻԿԻՈՅ

ԱՆԹԻԼԻԱՍ — ԼԻԲԱՆԱՆ

Քի. 429:87

Անքիլիաս, 1 Դեկտեմբեր 1987

Ամենապատիւ

Տ. Եղիշէ Արքեպս. Տէրտէրեան

Պատրիարք Հայոց Ս. Երուսաղէմի

Երուսաղէմ

Սիրեցեալ Եղբայր ի Քրիստոս,

Ամանորի եւ մեր Փրկչին՝ Յիսուսի Քրիստոսի Ս. Ծննդեան եւ Աստուածայայտնութեան տօնին առիթով, կ'ողջունենք Ձեզ եղբայրական սիրոյ զգացումներով եւ սրտազին բարեմաղթութիւններով:

Ահա տարի մը անցաւ այն օրէն ասդին, երբ նոյն առիթով վերանորոգեք էինք Ձեզի հետ Մեր հոգեկան միութեան եւ եղբայրութեան պայրումները: Անցնող տարին, հակառակ բազմաճեղք յառաջդիմութիւններու, խաղաղութեան արեգակին լուսաստիճան հառազայրումը չբերաւ մեր աշխարհին, եւ մանաւանդ Միջին Արեւելքին ու յասկապէս Լիբանանին: Բայց մեր յոյսը սեւեռուած կը մնայ մանկացեալ Աստուծոյ Բերդեհէմեան աստղին: Խաղաղութեան այնքան կարօտ այս աշխարհին եւ հայ ժողովուրդի կեանքին համար որքան յուսադրիչ եւ քելագրական է Առաքելին խօսքը որ կը յորդորէ հաւատարմութիւնը փնտռել, հետապնդել խաղաղութիւնը. «Խնդրեսցէ զխաղաղութիւն եւ երթիցէ զհետ նորա» (Ս. Պետրոս, Գ. 11):

Մեր բոլորի խորագոյն իղձն է որ կեանքի ստեղծիչ եւ խաղաղութեան աղբերացուցիչ Տէրը խաղաղութեան գաղափարին, կամքին ու ջանքին զօրութեամբը գօտեպնդէ մեր ժողովուրդի բոլոր զաւակները, իր հոգեւորական եւ աշխարհական առաջնորդներով եւ պատասխանատու մարմիններով, որպէսզի Հայց. Եկեղեցւոյ միութիւնը ամրանայ, Թորգոմայ ազգի ժառանգորդներուն սրտերը իրար զօդուին Մայր Հայրենիքէն մինչեւ Սփիւռքի չորս ափերը, որպէսզի ներքին խաղաղութեան ներգործութեամբը փարատին արտաքին ալեկոծութեան փոքորիկները մեր ողջ հայութեան կեանքին մէջ:

Կ'աղօթենք առ մարդացեալն Աստուած, որ Ձեզի պարգեւէ բարիքները հաջաւորօրէն կեանքի եւ արեւածառութեան: Թող Մերոց Յակոբեանց ուխտեալ Միաբանութիւնը յարատեւ հաւատարմութեամբ շարունակէ իր նուիրական առաքելութիւնը Ս. Տեղեաց պանպանութեան եւ Հայց. Եկեղեցւոյ ու հայ ժողովուրդի ծառայութեան անդասանին մէջ:

Մնամք եղբայրական սիրով

Աղօթակից

Կ. Ա. Ր. Ե. Գ. Ի. Ն. Բ.

Կաթողիկոս Մեծի Տանն Կիլիկիոյ

LAMBETH PALACE, LONDON, SE1 7JU

CHRISTMAS 1987

His Beatitude Yeghishe Derderian

Armenian Patriarch of Jerusalem.

Your Beatitude,

The prophecy of Isaiah spoke of the Prince of Peace "of whose government and of peace there will be no end". As we prepare to celebrate again the coming of the Christ-child, that Prince of Peace, all our Churches are called to re-dedicate ourselves to work for that peace which Christ's coming represents.

Yet, that peace remains elusive for in worldly terms peace is merely the absence of war. Such a peace can be negative and sterile, held by the balance of terror. But even in these terms, 1987 has seen a significant step forward in the agreement between the leaders of the super-powers to eliminate part of our world's nuclear arsenal and this can also be positive.

The biblical vision of Peace is much more than this. It is a vision of human community in its wholeness — it is "every man under his own vine". I see this clearly wherever I travel — men and women who long for the realisation of that biblical vision of wholeness which is Peace. This longed-for Peace is far more than the absence of war.

As Christians, we believe that this vision of wholeness starts and ends for us with the Prince of Peace, whose birth we celebrate. My prayer is that our vision of Peace for the whole human community may sustain our Churches throughout the coming year as we work more and more closely for its realisation. At this joyful time, I send to you and to your Church my warmest Christmas greetings.

Your Brother in Christ
DR. ROBERT RUNCIE
Archbishop of Canterbury

His Holiness Eghiche
Armenian Patriarch of Jerusalem
Your Holiness,
Beloved Brother in the Lord,

I am cordially greeting you on the feast of the Nativity of Christ carrying heavenly joy to all people as the great mystery of our religion is fulfilled: God is manifested in the flesh (Tim. 3, 16).

We prayerfully glorify the greatest event and confess that the Incarnation of God eliminated the obstacle between God and people, it made men "partakers of the divine nature" (2 Peter 1, 4), and laid the foundation of the Holy humanity, the New Adam.

May the Son of God who descended to the Earth fill you with His peace, mercy and love. May He work with us for the Glory of God and the salvation of our pious flock.

May the coming year of God's clemency become the time of beneficial peace for all the peoples on Earth striving for the world without weapons and wars.

I ardently pray to the Divine Infant that He might grant you good health for many years and blessed success in your high service.

"Glory to God in the highest
and on earth peace among men ..." (Luke 2, 14).
With unalterable love in our Lord,

† PIMEN, PATRIARCH OF MOSCOW AND ALL RUSSIA

Moscow, Christmas 1987/1988
